



EIEA

恵那市 国際交流協会だより

恵那市国際交流協会
Ena International Exchange Association

〒509-7203 恵那市長島町正家一丁目 3-21
TEL&FAX 0573-26-1880
MAIL info@eiae.org



8/29(金)東濃圏域ぎふ外国につながる
子どもの教育を考えるネットワーク会議

恵那市役所で、多治見・中津川・恵那の
事例発表、交流会を行いました。



異文化交流

10/12(日)名古屋商科大学留学生
カヌ一体験・のれん作り・太鼓演奏

ドイツ出身の
マリエ・エリザベス・
グルートさんが入賞

【のれん制作の様子】

ポーランドパビリオン
の木組みの意匠が
恵那市役所と恵那北
中学校に移設され
ます！



ウクライナの子どもたちの絵画展 in 恵那
10/16(木)~11/16(日)

この絵画展は多治見から
恵那市そして長野へと巡
回して展示されました。



オンライン交流
11/21(金)・12/5(金)
上矢作小と台湾の小学校 英語で交流



6年生の子どもたちの交流は
良い体験となりました。

岐阜県ポーランド交流協会

10/1(水)大阪・関西万博
ポーランド・ナショナルデーに参加



恵那にほんご教室

「日本語支援を通じた地域住民と在住外国人との交流・相互理解・成長の拠点となること」を理念に活動しています。

毎月 第2・第3・第4日曜日

時間:10:00~11:30

受講料:受講者 1人100円/1回
会場:恵那市 市民会館会議室

9/14(日) 国勢調査の説明を受ける



5年に一度の国勢調査は日本に住む外国人の方も対象です。にほんご教室に通う外国人の方に向けに、市企画課の担当者を招き説明をしてもらいました。



『いろどり』教材を利用して、外国人が日本で生活する色々な場面・レベルに合わせた日本語を学びます。

サポーター募集

国際交流・多文化共生の輪を広げるために、サポーターを募集しています。本協会の活動に関心のある方、活動に賛同いただける方のご入会をお願いします。

◆年会費 個人 一口 2,000 円
団体 一口 10,000 円
法人 一口 10,000 円

◆申込・年会費の納入方法
年会費の納入をもって入会とさせていただきます。所定の申込用紙に必要事項をご記入の上、サポーター登録をした後に、お近くの郵便局で振込みいただき、協会事務所に現金をご持参ください。(手数料不要)



Webサイト



Facebook



Instagram

市民講座 「外国の食を通じて文化にふれよう」

11/29(土) 外国人講師を招いて、楽しく話しながらシェパーズ・パイを作りました。※好評だったレシピを公開↓↓



シェパーズ・パイ

シェパーズ・パイは、イギリス、オーストラリアの伝統的な家庭料理です。

- 名前の由来: 英語の「Shepherd's pie」は「羊飼いのパイ」を意味し伝統的に羊のひき肉を使って作られていました。
- パイ生地は使わない: 「パイ」という名前ですが、パイ生地は使わず、代わりにマッシュポテトをのせて焼くのが特徴です。

- | | |
|---------------------|----------|
| ・牛または羊のひき肉 400~500g | ・タイム |
| ・ジャガイモ 4 個 | ・塩、こしょう |
| ・ミックスベジタブル 1 袋 | ・チーズ 1 袋 |
| ・ウスターーソース | ・玉ねぎ 1 個 |
| ・赤ワイン | ・牛乳 |
| ・ローズマリー | ・バター |



【作り方】

- 玉ねぎをさいの目切りにし、ジャガイモを茹でる。
- ジャガイモを茹でている間に、別のフライパンに油をひき、玉ねぎとひき肉を炒めはじめめる。塩、こしょう、タイム、ローズマリーを好みで加える。
- 肉を炒めている間に、赤ワインを少量垂らし、ウスターーソースを少量加える。これによって風味が深まります。
- ワインを飛ばしたら、冷凍野菜を加え、適度に解凍します。肉に焼色がつくまで焼いたら、火からおろします。
- ジャガイモは茹で上がり柔らかくなったら、お湯から取り出し、冷めたら指で皮をむきます。
- ジャガイモをボウルに入れ、牛乳(必要に応じて後で足せるので、一気に多く入れない)とバターを少しづつ加えて、塩コショウを一つまみ加えます。ポテトマッシャーでジャガイモが滑らかになるまでつぶします。水分が足りない時は牛乳を加えます。
- 耐熱皿を用意します。まず、下に肉を敷き、その上にマッシュポテトを均等に広げ、最後にチーズを散らします。
- 耐熱皿をオーブンに入れ、チーズが溶けるまで焼きます。
- 切り分けてお召し上がりください。※お好みでワインや野菜を添えて。